

**Siemens PLM Software 技術技巧及新聞**

歡迎流覽 《Siemens PLM Software 技術技巧及新聞》，希望它能成爲 Siemens PLM Software 技術支援團隊將 Siemens PLM Software 最新產品更新、技術技巧及新聞傳遞給用戶的一種途徑

**Date: 31 Oct 2008**

**Product Release News****NX Tips****1. 如何定制個人習慣的語言環境？**

由於地域差異及個人習慣的問題，用戶希望能夠自行定義中文版 NX 的中文用語，包括功能表、對話方塊以及提示資訊等等。

**解決辦法是**，首先創建一個目錄，如 d:\mylang，到 NX 安裝目錄下找到 LOCALIZATION 檔夾，查找並拷貝 nldmgr.exe 和 ugii\_simpl\_chinese.lng 到 mylang，然後到 ugii 檔夾下拷貝 libsys.dll 到 mylang。

在開始 → 運行中輸入 cmd，確定，然後在 DOS 環境下切換到 mylang 目錄，輸入 nldmgr.exe/?，顯示使用 nldmgr 的幫助資訊，用戶也可以在此進行二進位和文本格式的轉換。另一種簡單些的方法是到 mylang 檔夾雙擊執行 nldmgr.exe 檔，並輸入如下資訊：

```
nldmgr: Native Language Menu Dialog Manager
```

```
Choose Option:
```

1. Text to Binary
2. Binary to Text
3. Generate Incremental Update File
4. Exit

```
-> 2
```

```
Native Binary File: ugii_simpl_chinese.lng
```

```
Native Text File   : ugii_simpl_chinese.txt
```

```
Language name     : 'simpl_chinese'
```

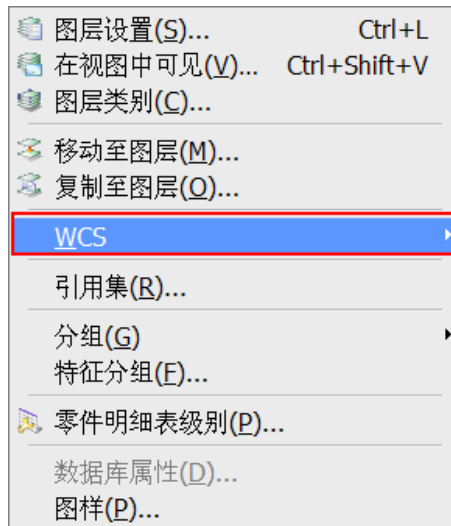
```
Converting binary file to text file...
```

```
Choose Option:
```

1. Text to Binary
2. Binary to Text
3. Generate Incremental Update File
4. Exit

```
->
```

目的是先將二進位的檔轉換為文字檔案。回到 mylang 目錄，會發現 ugii\_simpl\_chinese.txt 檔，打開並查找需要修改的文本，如在格式功能表中的 WCS(如下圖)，在查找對話方塊中輸入 &WCS，找到後修改為：工作坐標系(&W)，然後保存。



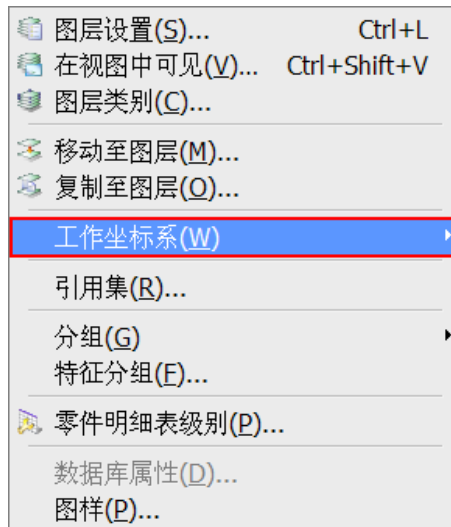
接著在 nldmgr 對話方塊中輸入如下資訊，

```
Choose Option:
  1. Text to Binary
  2. Binary to Text
  3. Generate Incremental Update File
  4. Exit
-> 1
Native Text File   : ugii_simpl_chinese.txt
Native Binary File: ugii_simpl_chinese.lng
Language Name      : simpl_chinese
```

Converting text file to binary file...

```
Choose Option:
  1. Text to Binary
  2. Binary to Text
  3. Generate Incremental Update File
  4. Exit
->
```

此步目的是將文字檔案轉為二進位檔。回到 mylang 檔夾，拷貝重新編譯過的 ugii\_simpl\_chinese.lng 到 LOCALIZATION 檔夾下，並覆蓋原文件，記得備份原文件。重新啟動 NX，到功能表格式下，我們會發現，WCS 已經被改為工作坐標系(W)。



用此方法還可以修改對話方塊中文字以及提示資訊等。

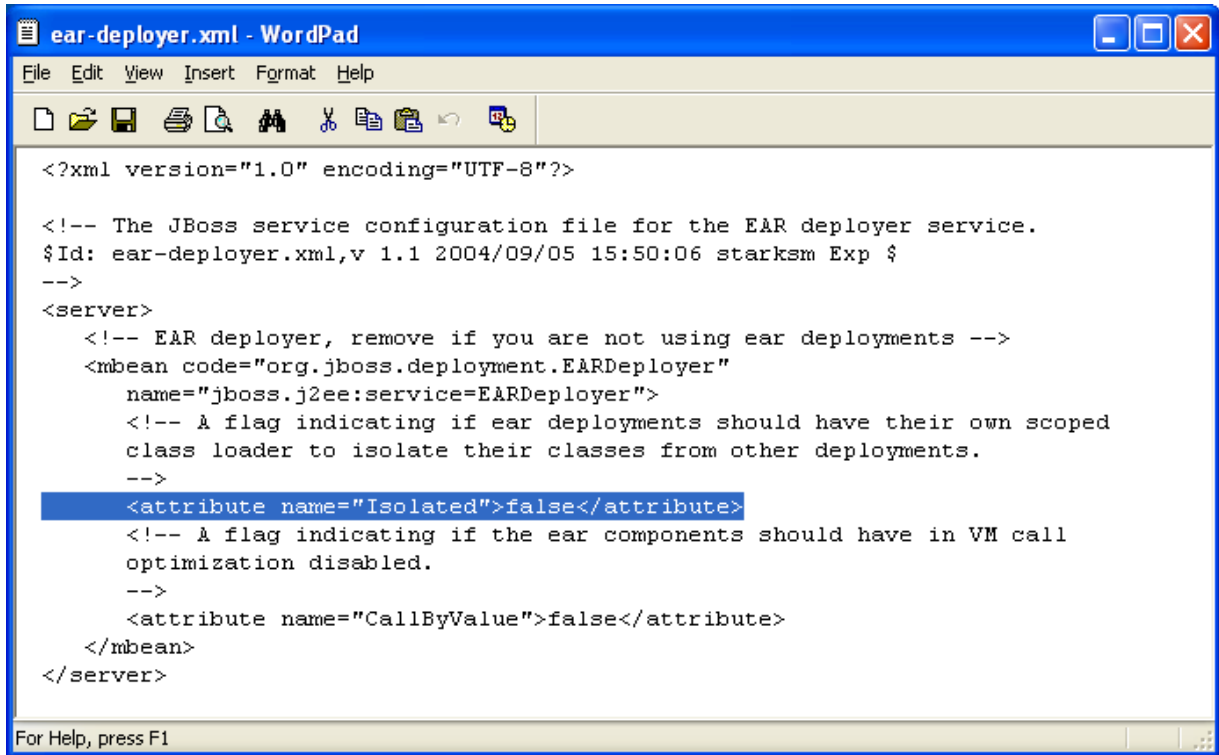
## Teamcenter Tips

### 2. 在 JBOSS 上發佈 Teamcenter 2007

有用戶使用 JBOSS 作為網路應用伺服器發佈 Teamcenter 或者 Teamcenter Engineering 2007。但發現在瘦用戶端或 4 層胖用戶端登錄時，輸入用戶名、密碼後，點擊確定按鈕會出現“null”的錯誤視窗，無法登錄。







```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>

<!-- The JBoss service configuration file for the EAR deployer service.
$Id: ear-deployer.xml,v 1.1 2004/09/05 15:50:06 starksm Exp $
-->
<server>
  <!-- EAR deployer, remove if you are not using ear deployments -->
  <mbean code="org.jboss.deployment.EARDeployer"
    name="jboss.j2ee:service=EARDeployer">
    <!-- A flag indicating if ear deployments should have their own scoped
    class loader to isolate their classes from other deployments.
    -->
    <attribute name="Isolated">false</attribute>
    <!-- A flag indicating if the ear components should have in VM call
    optimization disabled.
    -->
    <attribute name="CallByValue">false</attribute>
  </mbean>
</server>
```

還需要在 jboss-service.xml 中設置 UseJBossWebLoader 屬性為 true。

在 jboss 安裝路徑\server\default\deploy\jbossweb-tomcat55.sar\META-INF\jboss-service.xml 檔中設置：

```
<attribute name="UseJBossWebLoader">true</attribute>
```

```
-->
<attribute name="DefaultSecurityDomain">java:/jaas/other</attribute>

<!-- Get the flag indicating if the normal Java2 parent first class
      loading model should be used over the servlet 2.3 web container first
      model.
-->
<attribute name="Java2ClassLoadingCompliance">>false</attribute>
<!-- A flag indicating if the JBoss Loader should be used. This loader
      uses a unified class loader as the class loader rather than the tomcat
      specific class loader.
      The default is false to ensure that wars have isolated class loading
      for duplicate jars and jsp files.
-->
<attribute name="UseJBossWebLoader">>true</attribute>
<!-- The list of package prefixes that should not be loaded without
      delegating to the parent class loader before trying the web app
      class loader. The packages listed here are those tha are used by
      the web container implementation and cannot be overridden. The format
```

保存檔後重新啓動 JBOSS，即可正常登錄。

Greater China  
ME&S Service Team  
PRC Helpdesk (Mandarin): 800-810-1970  
Taiwan Helpdesk (Mandarin): 00801-86-1970  
HK Helpdesk (Cantonese): 852-2230-3322  
Helpdesk Email: [helpdesk\\_cn.plm@siemens.com](mailto:helpdesk_cn.plm@siemens.com)  
Global Technical Access Center: <http://support.ugs.com>  
Siemens PLM Software Web Site: <http://www.ugs.com>  
Siemens PLM Software (China) Web Site: <http://www.ugs.com.cn>

~~~~~  
此e-mail newsletter 僅提供給享有產品支援與維護的Siemens PLM 軟體用戶。當您發現問題或  
希望棄訂，請發送郵件至 [helpdesk\\_cn.plm@siemens.com](mailto:helpdesk_cn.plm@siemens.com)與我們聯繫，如棄訂，請在標題欄  
中注明“棄訂”  
~~~~~